



Poz. 227

**ZARZĄDZENIE NR 101
REKTORA UNIwersytetu Warszawskiego**

z dnia 21 czerwca 2023 r.

**w sprawie zmiany zarządzenia nr 156 Rektora Uniwersytetu Warszawskiego
z dnia 22 grudnia 2021 r. w sprawie zasad organizacji nauczania języków
obcych i certyfikacji biegłości językowej na Uniwersytecie Warszawskim**

Na podstawie § 8, § 12 i § 13 ust. 7 załącznika do uchwały nr 103 Senatu Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 17 listopada 2021 r. w sprawie zasad prowadzenia lektoratów i przyjmowania egzaminów z języków obcych na Uniwersytecie Warszawskim (Monitor UW z 2021 r. poz. 285) zarządza się, co następuje:

§ 1

1. W zarządzeniu nr 156 Rektora Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 22 grudnia 2021 r. w sprawie zasad organizacji nauczania języków obcych i certyfikacji biegłości językowej na Uniwersytecie Warszawskim (Monitor UW z 2021 r. poz. 310 z późn. zm.) wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w § 1 pkt 2 otrzymuje brzmienie:
„2) Centrum Nauczania Języków Obcych;”;
- 2) w § 3a po pkt 5 dodaje się pkt 6 i 7 w brzmieniu:
„6) Certyfikat Biegłości Językowej w języku polskim dla angielskiego języka specjalistycznego – język biznesu – załącznik nr 8;
7) Certyfikat Biegłości Językowej w języku angielskim dla angielskiego języka specjalistycznego – język biznesu – załącznik nr 9.”;
- 3) dodaje się załączniki nr 8 i 9 w brzmieniu określonym w załącznikach nr 1 i 2 do niniejszego zarządzenia.

2. W załącznikach nr 1 i 2 do zarządzenia nr 156 Rektora Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 22 grudnia 2021 r. w sprawie zasad organizacji nauczania języków obcych i certyfikacji biegłości językowej na Uniwersytecie Warszawskim użyte w różnym przypadku wyrazy „Szkoła Języków Obcych” zastępuje się użytymi w różnym przypadku wyrazami „Centrum Nauczania Języków Obcych”.

3. W załączniku nr 1 do zarządzenia nr 156 Rektora Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 22 grudnia 2021 r. w sprawie zasad organizacji nauczania języków obcych i certyfikacji biegłości językowej na Uniwersytecie Warszawskim w § 2 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) ust. 1 pkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2) studentów studiów niestacjonarnych pierwszego stopnia – na podstawie zaliczenia na ocenę lektoratu na poziomie co najmniej B2 lub wyniku egzaminu certyfikacyjnego lub certyfikatu na poziomie co najmniej B2;”;

2) po ust. 2 dodaje się ust. 3 w brzmieniu:

„3. Program studiów na danym kierunku studiów może określać wyższe wymagania w zakresie biegłości językowej niż określone w ust. 1 i 2. Student jest zobowiązany do uzyskania potwierdzenia biegłości językowej zgodnie z wymaganiami określonymi w programie studiów na danym kierunku studiów.”.

4. W załączniku nr 2 do zarządzenia nr 156 Rektora Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 22 grudnia 2021 r. w sprawie zasad organizacji nauczania języków obcych i certyfikacji biegłości językowej na Uniwersytecie Warszawskim w § 11 w ust. 2 pkt 4 otrzymuje brzmienie:

„4) zapewnia sprawdzanie pisemnych prac egzaminacyjnych, w tym sprawdzanie i skanowanie kart odpowiedzi po przeprowadzonych pisemnych egzaminach certyfikacyjnych oraz przeprowadzenie części ustnej egzaminu;”.

§ 2

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania, z zastrzeżeniem, że § 1 ust. 1 pkt 1 oraz ust. 2 mają zastosowanie od dnia 1 października 2023 r.

Rektor UW: *A. Z. Nowak*

do zarządzenia nr 101 Rektora Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 21 czerwca 2023 r. w sprawie zmiany zarządzenia nr 156 Rektora Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 22 grudnia 2021 r. w sprawie zasad organizacji nauczania języków obcych i certyfikacji biegłości językowej na Uniwersytecie Warszawskim



"Załącznik nr 8 do zarządzenia nr 156 Rektora Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 22 grudnia 2021 r. w sprawie zasad organizacji nauczania języków obcych i certyfikacji biegłości językowej na Uniwersytecie Warszawskim

UNIwersytet WarsZawski

CERTYFIKAT
BIEGŁOŚCI JĘZYKOWEJ

WEDŁUG EUROPEJSKIEGO SYSTEMU OPISU KSZTAŁCENIA JĘZYKOWEGO (ESOKJ)*

.....
IMIĘ I NAZWISKO

NUMER PESEL

ZDAŁ(A) W ROKU AKADEMICKIM

EGZAMIN Z ANGIELSKIEGO SPECJALISTYCZNEGO – JĘZYK BIZNESU

NA POZIOMIE Z WYNIKIEM:

PRZEWODNICZĄCY RADY KOORDYNACYJNEJ
DS. NAUCZANIA JĘZYKÓW OBCYCH
I CERTYFIKACJI BIEGŁOŚCI JĘZYKOWEJ

NR CERTYFIKATU

WARSZAWA

*POZIOMY BIEGŁOŚCI JĘZYKOWEJ WEDŁUG ESOKJ, RADA EUROPY, 2001 – ZOBACZ NA ODWRÓCIE.

POZIOMY BIEGŁOŚCI JĘZYKOWEJ WEDŁUG ESOKJ

POZIOM PODSTAWOWY

POZIOM A1

OSOBA POSŁUGUJĄCA SIĘ JĘZYKIEM NA TYM POZIOMIE ROZUMIE I POTRAFI STOSOWAĆ POTOCZNE WYRAŻENIA I BARDZO PROSTE WYPOWIEDZI DOTYCZĄCE KONKRETNYCH POTRZEB ŻYCIA CODZIENNEGO. POTRAFI FORMUŁOWAĆ PYTANIA Z ZAKRESU ŻYCIA PRYWATNEGO, DOTYCZĄCE NP.: MIEJSCA, W KTÓRYM MIESZKA, LUDZI, KTÓRYCH ZNA I RZECZY, KTÓRE POSIADA ORAZ ODPOWIADAĆ NA TEGO TYPU PYTANIA. POTRAFI PRZEDSTAWIAĆ SIEBIE I INNYCH. POTRAFI PROWADZIĆ PROSTĄ ROZMOWĘ POD WARUNKIEM, ŻE ROZMÓWCA MÓWI WOLNO, ZROZUMIALE I JEST GOTOWY DO POMOCY.

POZIOM A2

OSOBA POSŁUGUJĄCA SIĘ JĘZYKIEM NA TYM POZIOMIE ROZUMIE WYPOWIEDZI I CZĘSTO UŻYWANE WYRAŻENIA W ZAKRESIE TEMATÓW ZWIĄZANYCH Z ŻYCIEM CODZIENNYM (SĄ TO NP.: BARDZO PODSTAWOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE OSOBY ROZMÓWCY I JEGO RODZINY, ZAKUPÓW, OTOCZENIA, PRACY). POTRAFI POROZUMIEWAĆ SIĘ W RUTYNOWYCH, PROSTYCH SYTUACJACH KOMUNIKACYJNYCH, WYMAGAJĄCYCH JEDYNE BEZPOŚREDNIEJ WYMIANY ZDAŃ NA TEMATY ZNANE I TYPOWE. POTRAFI W PROSTY SPOSÓB OPISYWAĆ SVOJE POCODZENIE I OTOCZENIE, W KTÓRYM ŻYJE, A TAKŻE PORUSZAĆ SPRAWY ZWIĄZANE Z NAJWAŻNIEJSZYMI POTRZEBAMI ŻYCIA CODZIENNEGO.

POZIOM SAMODZIELNOŚCI

POZIOM B1

OSOBA POSŁUGUJĄCA SIĘ JĘZYKIEM NA TYM POZIOMIE ROZUMIE ZNACZENIE GŁÓWNYCH WĄTKÓW PRZEKAZU ZAWARTEGO W JASNYCH, STANDARDOWYCH WYPOWIEDZIACH, KTÓRE DOTYCZĄ ZNANYCH JEJ SPRAW I ZDARZEŃ TYPOWYCH DLA PRACY, SZKOŁY, CZASU WOLNEGO ITP. POTRAFI RADZIĆ SOBIE W WIĘKSZOŚCI SYTUACJI KOMUNIKACYJNYCH, KTÓRE MOGĄ SIĘ ZDARZYĆ W CZASIE PODRÓŻY W REGIONIE, GDZIE MÓWI SIĘ DANYM JĘZYKIEM. POTRAFI TWORZYĆ PROSTE, SPÓJNE WYPOWIEDZI USTNE LUB PISEMNE NA TEMATY, KTÓRE SĄ JEJ ZNANE BĄDŹ JĄ INTERESUJĄ. POTRAFI OPISYWAĆ DOŚWIADCZENIA, ZDARZENIA, NADZIEJE, MARZENIA I ZAMIERZENIA, KRÓTKO UZASADNIAJĄC BĄDŹ WYJAŚNIAJĄC SVOJE OPINIE I PLANY.

POZIOM B2

OSOBA POSŁUGUJĄCA SIĘ JĘZYKIEM NA TYM POZIOMIE ROZUMIE ZNACZENIE GŁÓWNYCH WĄTKÓW PRZEKAZU ZAWARTEGO W ZŁOŻONYCH TEKSTACH NA TEMATY KONKRETNE I ABSTRAKCYJNE, ŁĄCZNIE Z ROZUMIENIEM DYSKUSJI NA TEMATY TECHNICZNE Z ZAKRESU JEJ SPECJALNOŚCI. POTRAFI POROZUMIEWAĆ SIĘ NA TYLE PŁYNNIE I SPONTANICZNIE, BY PROWADZIĆ NORMALNĄ ROZMOWĘ Z RODZIMYM UŻYTKOWNIKIEM JĘZYKA, NIE POWODUJĄC PRZY TYM NAPIĘCIA U KTÓREJKOLWIEK ZE STRON. POTRAFI – W SZEROKIM ZAKRESIE TEMATÓW – FORMUŁOWAĆ PRZEJRZYSTE I SZCZEGÓŁOWE WYPOWIEDZI USTNE LUB PISEMNE, A TAKŻE WYJAŚNIAĆ SVOJE STANOWISKO W SPRAWACH BĘDĄCYCH PRZEDMIOTEM DYSKUSJI, ROZWAŻAJĄC WADY I ZALETY RÓŻNYCH ROZWIĄZAŃ.

POZIOM BIEGŁOŚCI

POZIOM C1

OSOBA POSŁUGUJĄCA SIĘ JĘZYKIEM NA TYM POZIOMIE ROZUMIE SZEROKI ZAKRES TRUDNYCH, DŁUŻSZYCH TEKSTÓW, DOSTRZEGAJĄC TAKŻE ZNACZENIA UKRYTE, WYRAŻONE POŚREDNIO. POTRAFI SIĘ WYPOWIADAĆ PŁYNNIE, SPONTANICZNIE, BEZ WIĘKSZEGO TRUDU ODNAJDUJĄC WŁAŚCIWE SFORMUŁOWANIA. SKUTECZNIE I SWOBODNIE POTRAFI POSŁUGIWAĆ SIĘ JĘZYKIEM W KONTAKTACH TOWARZYSKICH I SPOŁECZNYCH, EDUKACYJNYCH BĄDŹ ZAWODOWYCH. POTRAFI FORMUŁOWAĆ JASNE, DOBRZE ZBUDOWANE, SZCZEGÓŁOWE, DOTYCZĄCE ZŁOŻONYCH PROBLEMÓW WYPOWIEDZI USTNE LUB PISEMNE, SPRAWNIE I WŁAŚCIWIE POSŁUGUJĄC SIĘ REGUŁAMI ORGANIZACJI WYPOWIEDZI, ŁĄCZNIKAMI, WSKAŹNIKAMI ZESPOLENIA TEKSTU.

POZIOM C2

OSOBA POSŁUGUJĄCA SIĘ JĘZYKIEM NA TYM POZIOMIE MOŻE Z ŁATWOŚCIĄ ZROZUMIEĆ PRAKTYCZNIE WSZYSTKO, CO USEYSZY LUB PRZECZYTA. POTRAFI STRESZCZAĆ INFORMACJE POCODZĄCE Z RÓŻNYCH ŹRÓDEŁ, PISANYCH LUB MÓWIONYCH, W SPÓJNY SPOSÓB ODTWARZAJĄC ZAWARTE W NICH TEZY I WYJAŚNIENIA. POTRAFI WYRAŻAĆ SVOJE MYŚLI PŁYNNIE, SPONTANICZNIE I PRECYZYJNIE, SUBTELNIE RÓŻNICUJĄC ODCIENIE ZNACZENIOWE NAWET W BARDZIEJ ZŁOŻONYCH WYPOWIEDZIACH.

Załącznik nr 2
do zarządzenia nr 101 Rektora Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 21 czerwca 2023 r.
w sprawie zmiany zarządzenia nr 156 Rektora Uniwersytetu Warszawskiego
z dnia 22 grudnia 2021 r. w sprawie zasad organizacji nauczania języków obcych
i certyfikacji biegłości językowej na Uniwersytecie Warszawskim



"Załącznik nr 9
do zarządzenia nr 156 Rektora Uniwersytetu
Warszawskiego z dnia 22 grudnia 2021 r.
w sprawie zasad organizacji nauczania języków
obcych i certyfikacji biegłości językowej
na Uniwersytecie Warszawskim

UNIVERSITY OF WARSAW

CERTIFICATE

OF FOREIGN LANGUAGE PROFICIENCY

ACCORDING TO THE COMMON EUROPEAN FRAMEWORK OF REFERENCE
FOR LANGUAGES (CEFR)*

THIS IS TO CERTIFY THAT IN THE ACADEMIC YEAR

.....
(NAME AND SURNAME)

PESEL NUMBER

WAS AWARDED A PASS FOR THE UNIVERSITY OF WARSAW CERTIFICATE

ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES – BUSINESS ENGLISH

AT CEFR LEVEL....., ATTAINING THE RESULT

CHAIR OF THE UNIVERSITY COUNCIL FOR
THE COORDINATION OF FOREIGN LANGUAGE TEACHING
AND LANGUAGE PROFICIENCY CERTIFICATION

CERTIFICATE NUMBER

WARSAW,

*PROFICIENCY LEVELS ACCORDING TO THE COMMON EUROPEAN FRAMEWORK OF REFERENCE (CEFR), COUNCIL OF EUROPE, 2001 – SEE OVER

COMMON REFERENCE LEVELS ACCORDING TO THE CEFR

BASIC USER

A1

CAN UNDERSTAND AND USE FAMILIAR EVERYDAY EXPRESSIONS AND VERY BASIC PHRASES AIMED AT THE SATISFACTION OF NEEDS OF A CONCRETE TYPE. CAN INTRODUCE HIM/HERSELF AND OTHERS AND CAN ASK AND ANSWER QUESTIONS ABOUT PERSONAL DETAILS SUCH AS WHERE HE/SHE LIVES, PEOPLE HE/SHE KNOWS AND THINGS HE/SHE HAS. CAN INTERACT IN A SIMPLE WAY PROVIDED THE OTHER PERSON TALKS SLOWLY AND CLEARLY AND IS PREPARED TO HELP.

A2

CAN UNDERSTAND SENTENCES AND FREQUENTLY USED EXPRESSIONS RELATED TO AREAS OF MOST IMMEDIATE RELEVANCE (E.G. VERY BASIC PERSONAL AND FAMILY INFORMATION, SHOPPING, LOCAL GEOGRAPHY, EMPLOYMENT). CAN COMMUNICATE IN SIMPLE AND ROUTINE TASKS REQUIRING A SIMPLE AND DIRECT EXCHANGE OF INFORMATION ON FAMILIAR AND ROUTINE MATTERS. CAN DESCRIBE IN SIMPLE TERMS ASPECTS OF HIS/HER BACKGROUND, IMMEDIATE ENVIRONMENT AND MATTERS IN AREAS OF IMMEDIATE NEEDS.

INDEPENDENT USER

B1

CAN UNDERSTAND THE MAIN POINTS OF CLEAR STANDARD INPUT ON FAMILIAR MATTERS REGULARLY ENCOUNTERED IN WORK, SCHOOL, LEISURE, ETC. CAN DEAL WITH MOST SITUATIONS LIKELY TO ARISE WHILST TRAVELLING IN AN AREA WHERE THE LANGUAGE IS SPOKEN. CAN PRODUCE SIMPLE CONNECTED TEXT ON TOPICS WHICH ARE FAMILIAR OF PERSONAL INTEREST. CAN DESCRIBE EXPERIENCES AND EVENTS, DREAMS, HOPES AND AMBITIONS AND BRIEFLY GIVE REASONS AND EXPLANATIONS FOR OPINIONS AND PLANS.

B2

CAN UNDERSTAND THE MAIN IDEAS OF COMPLEX TEXT ON BOTH CONCRETE AND ABSTRACT THEMES, INCLUDING TECHNICAL DISCUSSIONS IN HIS/HER FIELD OF SPECIALISATION. CAN INTERACT WITH A DEGREE OF FLUENCY AND SPONTANEITY THAT MAKES REGULAR INTERACTION WITH NATIVE SPEAKERS POSSIBLE WITHOUT STRAIN FOR EITHER PARTY. CAN PRODUCE CLEAR, DETAILED TEXT ON A WIDE RANGE OF SUBJECTS AND EXPLAIN A VIEWPOINT ON A VARIETY OF ISSUES.

PROFICIENT USER

C1

CAN UNDERSTAND A WIDE RANGE OF DEMANDING, LONGER TEXTS. CAN EXPRESS HIM/HERSELF FLUENTLY AND SPONTANEOUSLY WITHOUT MUCH SEARCHING FOR WORDS. CAN USE LANGUAGE FLEXIBLY AND EFFECTIVELY FOR SOCIAL, ACADEMIC AND PROFESSIONAL PURPOSES. CAN PRODUCE CLEAR, WELL-STRUCTURED, DETAILED TEXT ON COMPLEX SUBJECTS, SHOWING CONTROLLED USE OF ORGANIZATIONAL PATTERNS, CONNECTORS AND COHESIVE DEVICES.

C2

CAN UNDERSTAND WITH EASE VIRTUALLY EVERYTHING HEARD OR READ. CAN SUMMARISE INFORMATION FROM DIFFERENT SPOKEN AND WRITTEN SOURCES, RECONSTRUCTING ARGUMENTS AND ACCOUNTS IN A COHERENT PRESENTATION. CAN EXPRESS HIMSELF/HERSELF SPONTANEOUSLY, VERY FLUENTLY AND PRECISELY, DIFFERENTIATING FINER SHADES OF MEANING EVEN IN MORE COMPLEX SITUATIONS.